



Allegato n. 1/Annexe n. 1

## REGATA LA CINQUECENTO

Data/Date

Da inviare via mail prima dell'arrivo (almeno una settimana prima) a [info@marina4.com](mailto:info@marina4.com)

Please send by mail to [info@marina4.com](mailto:info@marina4.com) before the boat's arrival (at least one week before)

NOME IMBARCAZIONE/BOAT'S NAME \_\_\_\_\_ M. FUORI TUTTO/ L.O.A. \_\_\_\_\_

COGNOME E NOME SKIPPER RESPONSABILE/SKIPPER'S NAME \_\_\_\_\_

CODICE FISCALE \_\_\_\_\_ CELL./MOBILE \_\_\_\_\_

RESIDENTE IN VIA /ADDRESS \_\_\_\_\_ CITTA'/TOWN \_\_\_\_\_

CAP/TOWN CODE \_\_\_\_\_ PROV \_\_\_\_\_ NAZIONALITA'/NATIONALITY \_\_\_\_\_

DATA E ORARIO DI ARRIVO PREVISTI / ESTIMATED DAY AND TIME OF ARRIVAL \_\_\_\_\_

**Si prega di allegare: /The following documents are required:**

-copia documento identità armatore o responsabile barca / [copy of the skipper/shipowner's Identity document](#)

-copia del codice fiscale o tessera sanitaria

-copia libretto imbarcazione o dichiarazione potenza motore, se natante / [copy of the boat's navigation certificate](#)

**LISTA EQUIPAGGIO/CREW LIST**

**N. TRANSPONDER RICHIESTI. \_\_\_\_\_**

Cognome/Surname

Nome/ Name

Data di nascita/Birth date

Luogo di nascita/Birth place

Ris. Marina4

Cognome/Surname	Nome/ Name	Data di nascita/Birth date	Luogo di nascita/Birth place	Ris. Marina4

- Saranno consegnati i transponder richiesti dallo skipper previo deposito cauzionale di € 25,00 cadauno che saranno restituiti dallo skipper prima della partenza. In caso di smarrimento la cauzione sarà trattenuta./ [The transponder/s requested by the skipper will be delivered to him after leaving a deposit of 25,00 euros each before the departure. He must give it /them back. In case of loss, the deposit shall be kept.](#)
- Lo skipper si assume tutte le responsabilità per qualsivoglia mancanza del proprio equipaggio, anche pecuniaria in caso di danni a cose. Si ricorda che tutta l'area è videosorvegliata. [The skipper is the responsible for any behaviour of his crew, even with his money in case of damages. We remind you that the area is videowatched.](#)
- E' vietato lasciare oggetti sui pontili o aree verdi, scavalcare la recinzione./[Leaving objects on piers or on green areas and jumping the fence is forbidden.](#)

Firma Skipper/Skipper's signature



## Ricevimento Regate 2019

Il ricevimento sarà dalle ore 8:30 alle ore 12:00 e dalle 14:00 alle ore 17:00.

Lo skipper dovrà presentarsi in Marina4, Via dei Greci 4 (Reception) con :

- documenti imbarcazioni; e codice fiscale;
- lista equipaggio completa di nomi, cognomi ecc.

come da modello allegato N°1 ;

- **€ 25,00** per ogni transponder consegnato.

dovrà firmare il modulo di assunzione di responsabilità per danni di tutto l'equipaggio.

Non saranno accettate imbarcazioni sprovviste o non in regola con la documentazione.

Contatti: tel. 0421 260469

e-mail [info@marina4.com](mailto:info@marina4.com)